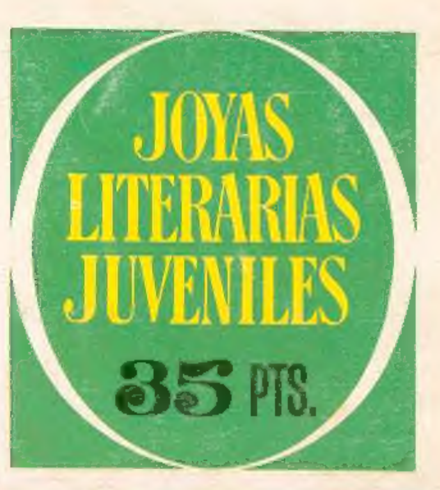
Lewis Wallace

BEN-HUR

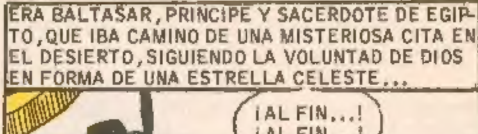


Lewis Wallace

BEN-HUR




UN JINETE AVANZABA POR UNA SECA TORRENTERA DE LA CORDILLERA DE JEBEL, JUNTO AL DESIERTO DE ARABIA, Y AL MEDIODIA, AL DETENERSE EL CAMELLO EN QUE VIAJABA...


ERA BALTASAR, PRINCIPE Y SACERDOTE DE EGIPTO, QUE IBA CAMINO DE UNA MISTERIOSA CITA EN EL DESIERTO, SIGUIENDO LA VOLUNTAD DE DIOS EN FORMA DE UNA ESTRELLA CELESTE...


¡AL FIN...! ¡AL FIN...!


AQUEL LUGAR ERA EL DESIGNADO PARA EL ENCUENTRO CON SUS COMPAÑEROS MELCHOR Y GASPAR, Y TRAS UNOS INSTANTES DE ORACION...


...DISPUSO UNA TIENDA Y SERVICIO PARA TRES PERSONAS, AGUARDANDO LA LLEGADA DE SUS COMPAÑEROS...
VENDRAN... EL QUE ME GUIA A MI, LOS GUIA A ELLOS...


¡SOLO DIOS ES GRANDE! YA ESTA AHI UNO DE LOS QUE ESPERO...


LA PAZ SEA CONTIGO...
BIENVENIDO, HERMANO...


YA VIENE EL QUE FALTABA A ESTA CITA, HERMANO... ES MELCHOR.


¡LA PAZ SEA CON VOSOTROS, HERMANOS...!
HAGASE LA VOLUNTAD DE DIOS...


ENTONCES ADVIRTIERON, MARAVILLADOS, QUE A PESAR DE EXPRESARSE CADA UNO EN DISTINTO IDIOMA SE COMPRENDIAN PERFECTAMENTE, POR UN MILAGRO DEL SEÑOR...
HEREDE DE MI PAIS LA PASION POR EL ESTUDIO. UN DIA, ME DIRIGI AL MONTE OLIMPO, ESPERANDO LO QUE TANTO DESEABA: UNA REVELACION DEL DIOS EN EL QUE CREO...


LA ENTRADA DE MI RETIRO MIRABA HACIA UN BRAZO DE MAR, Y UN DIA... SALVE A UN HOMBRE...


GRACIAS... MUCHAS GRACIAS.


"SE TRATABA DE UN JUDIO MUY VERSADO EN LA HISTORIA DE SU PAIS. POR EL SUPE..."
EL DIOS INVISIBLE QUE TU ADORAS EXISTE EN REALIDAD, EL HA SIDO, DESDE EL PRINCIPIO DEL MUNDO, NUESTRO LEGISLADOR, LIBERTADOR Y REY.


¿QUE FUE ESTO, SINO LA REVELACION QUE YO TANTO AGUARDABA? MI FE NO FUE INFRUCTUOSA... ¡DIOS ME RESPONDIO!


DESDE ENTONCES, RECE CON FERVOR PARA QUE ME FUESE DADO PODER VER ALGUN DIA AL REY A QUE ALUDIO EL JUDIO, Y UNA NOCHE...


¡TU FE HA VENCIDO, GASPAR! ¡BIENAVENTURADO SEAS! CON OTROS DOS HOMBRES QUE VENDRAN DE LEJANAS TIERRAS, VERAS A AQUEL QUE HA SIDO ANUNCIADO. VE MAÑANA EN BUSCA DE ELLOS Y EL ESPIRITU TE GUIARA.


POR SU PARTE, MELCHOR CONTO SU HISTORIA: PROCEDIA DE LA CASTA BRAHMANICA Y, RETIRADO A UN LUGAR NO LEJOS DEL GANGES, CREYENDO TAMBIEN EN EL DIOS QUE ESPERABA, OYO TAMBIEN UNA VOZ...
¡TU FE HA TRIUNFADO, HIJO DE LA INDIA! CON OTROS DOS CREYENTES DE REMOTOS PAISES, VERAS AL REDENTOR. SAL MAÑANA A ENCONTRARLES; EL ESPIRITU TE GUIARA...


ASI LO HIZO MELCHOR, FIEL A LA VOZ DIVINA, SE PUSO EN CAMINO SIN TEMOR ALGUNO PORQUE EL ESPIRITU SE HALLABA CON EL...


BALTASAR, POR SU PARTE, REFIRIO LO SIGUIENTE...
MOISES OBTUVO PERMISO DEL FARAON PARA QUE LOS ISRAELITAS ABANDONARAN EGIPTO. PERO CUANDO PARTIERON, EL MONARCA LES PERSIGUIO CON SU EJERCITO...


...ALCANZANDOLES JUNTO AL MAR ROJO..."
¡ESTAMOS PERDIDOS! NO TENEMOS BARCOS PARA SURCAR LAS AGUAS.
¡VAN A CAER SOBRE NOSOTROS Y NOS DESPEDAZARAN!


"EN AQUEL MOMENTO, LAS AGUAS DEL MAR SE SEPARARON PERMITIENDO SU HUIDA..."


"MIENTRAS EL EJERCITO FARAONICO SUCUMBIA POCO DESPUES"...


CREO EN EL DIOS DE ISRAEL Y HE ESTADO AÑOS ORANDO Y ESPERANDO LA VENIDA DEL SEÑOR. HASTA QUE, UN DIA...


¡BENDITO SEAS, HIJO DE MIZRAIM! DARAS TESTIMONIO DE AQUEL QUE ESPERAS CON OTROS DOS HERMANOS TUYOS VENIDOS DE LEJANAS TIERRAS...


AQUEL A QUIEN VAMOS A BUSCAR SE LLAMARA REY DE LOS JUDIOS, Y ES REDENTOR, NO SOLO DE LOS JUDIOS, SINO DE TODOS LOS PUEBLOS DE LA TIERRA.


A LA NOCHE DEL SIGUIENTE DIA, GUIADOS POR UNA ESTRELLA, PUSIERONSE LOS TRES EN MARCHA HACIA EL LUGAR DONDE ESPERAN HALLAR AL REDENTOR...


MIENTRAS, EN LA CIUDAD DE JERUSALEN...
¡MIEL DE VINO! ¡UVAS DE ENGADI...!
¡BUSHE! ¡BUSHE, ABA!


¿NO ERES TU, POR CASUALIDAD, JOSE DE NAZARETH...?
ASI ME LLAMAN. LA PAZ SEA CONTIGO, RABINO SAMUEL...


¿QUE HACEN LOS NUESTROS EN GALILEA? SUPONGO QUE A TI TAMPOCO DEBE RESULTARTE AGRADABLE EL PAGO DE UN IMPUESTO QUE SOLO DEBE DARSE A JEHOVA...


YO SOY SOLO CARPINTERO Y NO TENGO DEMASIADO TIEMPO PARA HABLAR DE POLITICA.


¿ES CIERTO QUE JUDAS MACABEO SE HA PROCLAMADO MESIAS?
OI DECIR A SUS DISCIPULOS QUE EL ERA EL MESIAS...


Y ESA JOVEN...¿ES HIJA TUYA...?
NO, RABINO SAMUEL: ES MARIA, MI ESPOSA. LA HIJA DE JOAQUIN Y DE ANA, DE BELEN.


POCO DESPUES, LOS HUMILDES VIAJEROS TOMARON EL CAMINO DE BELEN, A DONDE SE DIRIGIAN PARA SER EMPADRONADOS, Y AL LLEGAR A UNA ALTURA...
¡AHI ESTA, MARIA! ¡ESO ES BELEN...!
IBA A DAR COMIENZO LA MAS SUBLIME AVENTURA DE TODOS LOS TIEMPOS...


ENTONCES, JOSE TEMIO NO HALLAR APOSENTO PARA SU ESPOSA DEBIDO AL EXCESO DE FORASTEROS EN BELEN...


BUEN HOMBRE. ¿NO SABRIAS DE ALGUN LUGAR DONDE PERNOCTAR MI ESPOSA Y YO?
HUM...DIFICIL LO VEO, AMIGO.


TODAS LAS CASAS REBOSAN DE FORASTEROS QUE VINIERON A EMPADRONARSE. SOLO SE DE UN LUGAR PARA TI.


POCO DESPUES...
SI QUEREIS, PODEIS QUEDAROS AQUI.


Y AL FILO DE LA MEDIANOCHE DE AQUEL DIA, QUIENES DORMIAN A LA INTEMPERIE VIERON UN EXTRAÑO RESPLANDOR EN EL CIELO...
¡MIRAD, MIRAD ESO! ¡DESPERTAD Y VED, HERMANOS!


¡NO CABE DUDA! LO QUE ESTAMOS VIENDO NO ES SINO LA ESCALA MISTERIOSA QUE NUESTRO PADRE JACOB VIO EN UN SUEÑO... ¡BENDITO SEA EL SEÑOR DIOS DE NUESTROS PADRES!


Y EN OTROS LUGARES, NO MUY DISTANTES DE BELEN...
¡EH, DESPERTAD TODOS! ¡EL CIELO PARECE COMO SI ARDIERA!


¿QUE PUEDE SER ESA MARAVILLOSA LUZ?
LA VERDAD ES QUE A MI ME DA MIEDO...


ENTONCES OCURRIO UNA SINGULAR ESCENA...
NO TEMAIS,PASTORES...PORQUE OS TRAIGO LA BUENA NUEVA QUE HA DE ALEGRAR A TODOS LOS PUEBLOS DE LA TIERRA.


HOY HA NACIDO EL REDENTOR,Y LO HALLAREIS EN-VUELTO EN PAÑA-LES Y SOBRE UN PESEBRE EN BE-LEN...


GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE


¿HABEIS OIDO?¡CRISTO HA NACIDO EN BELEN!¿POR QUE NO VAMOS A ADORARLE?
¡ESO!¡VAMOS YA,HERMANOS!


Y CUANDO LLEGARON LOS PASTORES AL MISERO ESTABLO...
¡HE AQUI EL CRISTO!
ES EL SEÑOR,Y SU GLORIA ESTA POR ENCIMA DE LA TIERRA Y DE LOS CIELOS.


ONCE DIAS DESPUES,LOS TRES PERSONAJES QUE YA CONOCEMOS ACERCARONSE A JERUSALEN EN BUSCA DEL LUGAR EXACTO DONDE NACIERA EL REDENTOR...
¡OH,QUE CAMELLOS TAN GRANDES!
PARECE QUE ESOS VIAJEROS VIENEN DE MUY LEJOS...


¿PODEIS DECIRNOS DONDE SE HALLA EL QUE HA NACIDO REY DE LOS JUDIOS? QUIZA HAYAIS OIDO HABLAR DE EL...
EN ABSOLUTO,FORASTERO;NO SABEMOS A QUE TE REFIERES...


PUES DECID A TODO EL MUNDO QUE NOSOTROS HEMOS VISTO SU ESTRELLA ASOMANDO EN EL ORIENTE Y VENIMOS A ADORARLE.


INSTANTES DESPUES, ENTRARON EN JERUSALEN, Y...
DECIDNOS, SOLDADOS... ¿DONDE ESTA EL QUE HA NACIDO REY DE LOS JUDIOS?
LOS JUDIOS NO TIENEN OTRO REY QUE HERODES; PERO SI EXISTE OTRO REY, ES MEJOR QUE SE LO PREGUNTEIS AL MISMO HERODES Y EL SE ENCARGARA DE BUSCARLO.


...EL SANEDRIN CONVOCABA UNA DE SUS SOLEMNES REUNIONES.
PODEIS LLAMAR AL REY PARA DECIRLE QUE TENEMOS YA LA RESPUESTA TAN DESEADA POR EL.


AL POCO RATO LLEGO HERODES "EL GRANDE", CUYA CRUELDAD ERA EXTRAORDINARIA.
¿PREGUNTASTE EN QUE LUGAR NACERIA CRISTO, VERDAD? PUES BIEN, YO TE CONTESTO QUE EN BELEN DE JUDEA.


ASI SE HA CUMPLIDO LA PROFECIA: "Y TU, BELEN, NO ERES LA MENOR PORQUE DE TI SALDRA UN GOBERNANTE QUE MANDARA EL PUEBLO DE ISRAEL".


HERODES NADA DIJO; PERO RETIRADO A SU PALACIO Y SABEDOR DE LA LLEGADA DE LOS TRES MAGOS...
¡AQUI ESTAN YA QUIENES HAS LLAMADO, SEÑOR!


¿ES CIERTO ESO QUE HE OIDO? ¿ES CIERTO QUE EXISTE OTRO REY, ILUSTRES FORASTEROS?
ACABA DE NACER, SEÑOR.


NO ENTIENDO COMO HABEIS OIDO HABLAR DE EL, PROCEDIENDO CADA UNO DE VOSOTROS DE LUGARES TAN LEJANOS ENTRE SI...


HAY UN DIOS OMNIPOTENTE, MAJESTAD. EL NOS HA IMPULSADO A VENIR AQUI, PARA QUE DIESEMOS TESTIMONIO DE SU VENIDA AL MUNDO. ¡SU ESPIRITU NOS HA GUIADO!


HE SIDO INFORMADO DE QUE HA NACIDO EN BELEN DE JUDEA...ID ALLA Y LUEGO CONFIRMADME LA NOTICIA,A FIN DE QUE TAMBIEN YO PUEDA IR A ADORARLE...


LOS MAGOS SIGUIERON LA RUTA QUE LES INDICABA LA ESTRELLA EN EL CIELO,Y CUANDO LLEGARON A BELEN...


VEINTIUN AÑOS DESPUES DE ESTOS HECHOS,EN LOS JARDINES DE CIERTO PALACIO DE JERUSALEN,CHARLABAN DOS MUCHACHOS:MESALA Y BEN-HUR...
¿QUIEN TE DIJO QUE EL NUEVO PROCURADOR ROMANO LLEGARA MAÑANA, MESALA?
ISMAEL,EL GOBERNADOR, Y ME DIJO TAMBIEN QUE SE LE PREPARA UN GRAN RECIMIENTO.


AHORA RECUERDO,BEN-HUR,QUE NUESTRA DESPEDIDA TUVO LUGAR EN ESTE MISMO JARDIN.¿CUANTOS AÑOS HAN PASADO DESDE ENTONCES?
CINCO...

SI,CINCO AÑOS...TU REGRESABAS A ROMA Y YO TE VI PARTIR CON PENA.PERO AHORA TE ENCUENTRO CAMBIADO,MESALA. DIRIA QUE TUS PALABRAS LLEVAN SIEMPRE UN AGUIJON.
¡BAH! FIGURACIONES TUYAS, AMIGO MIO.

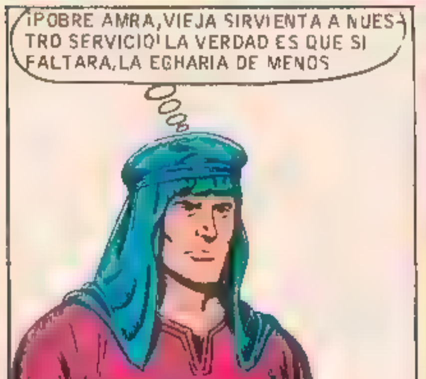

EN FIN, TAMBIEN JUDEA HA CAMBIADO...NO ES YA LO QUE FUE, SINO UNA PEQUEÑA E INSIGNIFICANTE PROVINCIA.


NO TENEIS MAS QUE LO QUE REALMENTE SOIS, BEN-HUR...LOS JUDIOS NO CONTAIS PARA LOS ROMANOS...¡JE, JE!
¡BASTA, MESALA!


ME EQUIVOQUE CONTIGO.ESPERABA HALLAR A UN AMIGO COMO EN LOS LEJANOS AÑOS DE NUESTRA INFANCIA,Y HE HALLADO A..
¡A UN ROMANO!


SOY JUDÍO Y TÚ TE HAS CONVERTIDO YA EN UN ROMANO, MESALA. ME HAS DADO A COMPRENDER QUE NO DESEAS SER AMIGO MÍO ¡LA PAZ SEA CONTIGO


PARECES PREOCUPADO BEN ¿NO ESTARÁS ENFERMO VERDAD? TU MADRE ESTÁ AGUARDANDO DESDE HACE RATO
GRACIAS, AMRA Y NO NO ME PASA NADA


¡POBRE AMRA, VIEJA SIRVIENTA A NUESTRO SERVICIO! LA VERDAD ES QUE SI FALTARA, LA ECHARÍA DE MENOS


¿DÓNDE ESTUVISTE, HIJO MÍO?
ME ENCONTRÉ CON MESALA.. MI AMIGO DE LA INFANCIA, MADRE


¡MESALA! EN SU NIÑEZ FUE JUDÍO, PERO AHORA ROMA LE HA TRANSFORMADO
EN EFECTO, MADRE... ¡ROMA LO CAMBIA Y LO TRANSFORMA TODO! HOMBRES Y PUEBLOS.


APLASTARÁ JUDEA, ESTOY SEGURA, PERO LA GLORIA DE ISRAEL PREVALECERÁ POR ENCIMA DEL ESPLENDOR DE ROMA. NO LO DUDES NUNCA, BEN, HIJO MÍO!


ENTONCES BEN-HUR, RECORDANDO A SU PADRE, QUE HABÍA SERVIDO AL REY HERODES, GOZANDO DE GRAN PRESTIGIO EN ROMA, PREGUNTÓ A SU MADRE...
¿PODRÍA YO SER SOLDADO...?
¿PARA COMBATIR POR ROMA, HIJO MÍO?


NO, MADRE, ¡PARA APRENDER A COMBATIR CONTRA ELLA ALGÚN DÍA...CON SUS PROPIAS ARMAS!
¡BEN, HIJO..!


NATURALMENTE QUE PUEDES. ¡TIENES MI PERMISO, SIEMPRE QUE NO SIRVAS MÁS QUE AL SEÑOR Y JAMÁS AL CÉSAR!
¿ES CIERTO LO QUE ACABO DE OÍR? ¿VAS A HACERTE SOLDADO, BEN?

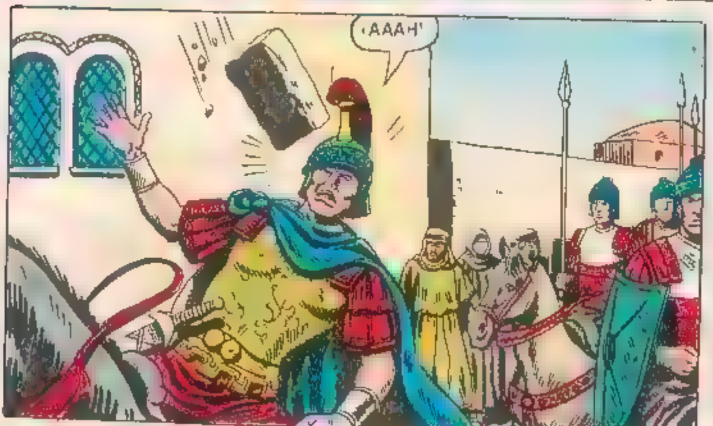

CIERTO, TIRZA HERMANITA..


EN AQUEL INSTANTE HACIA SU ENTRADA EN LA CIUDAD EL NUEVO PROCURADOR ROMANO VALERIO GRACO




¿OYES ESA ALGARABIA, BEN? ¡SALGAMOS A LA TERRAZA A VER AL NUEVO PROCURADOR!


ASOMARONSE Y ENTONCES, POR AZAR
¿EH...?
¡OH, BEN, CUIDADO!

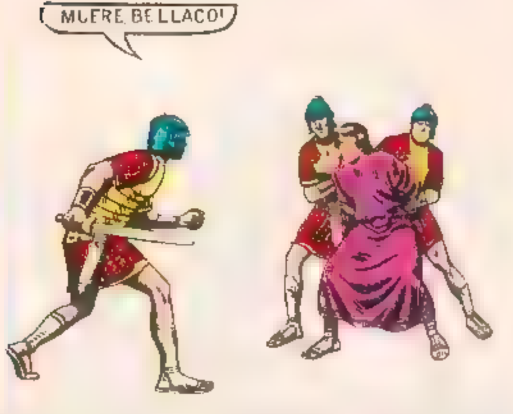

¡AAAH!


¡HA SIDO BEN, EL HIJO DE HUR! ¡ES UN VALIENTE!
¡HA ATACADO EL SOLO AL NUEVO TIRANO DE ROMA!
¡VIVA BEN HUR!


¡ESTA GRAVEMENTE HERIDO!


¡LA AGRESION SALIO DE ESA CASA!
¡ARROJARON EL PEDRUSCO DESDE LA TERRAZA!
¡CASTIGUEMOS AL MISERABLE!


LA ESCOLTA DE VALERIO GRACO IRRUMPIO EN CASA DE BEN HUR Y...
HIJO ¡BEN, HIJO MIO!
SOLTAD... SOLTADME, FORAJIDOS!


¡MUERE BELLACO!


¡NO...! MORIR ES POCO PARA LOS TRAIDORES A ROMA... ¡IRA A LAS GALERAS


EN VANO BEN-HUR TRATO DE EXPLICAR LO OCURRIDO, AFIRMANDO CON RAZON SU INOCENCIA, Y CUANDO SE VIO EN LA CALLE.
MESALA! SU PUESTO EN LAS LEGIONES ROMANAS PUEDE QUE SEA NUESTRA SALVACION


¡MESALA, AMIGO MIO! INTERCEDE POR MI MADRE, POR MI HERMANA Y POR MI... RECUERDA NUESTRA VIEJA AMISTAD!
NO TE CONOZCO LARGO, MISERABLE!


¡ATADLE A LA COLA DE MI CABALLO!

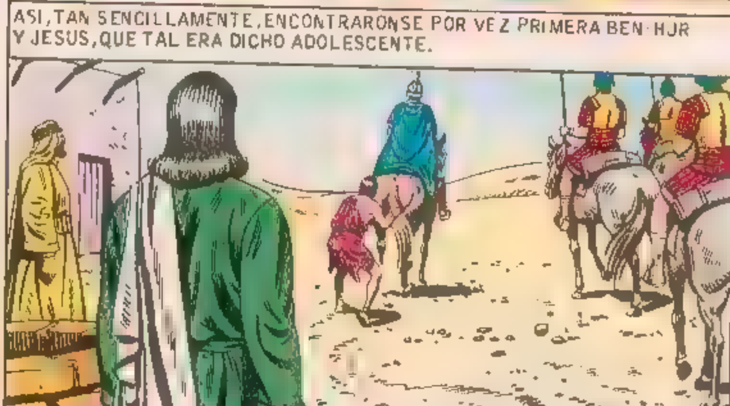

BEN-HUR INICIABA UN TERRIBLE E INCIERTO VIAJE...
¡SI SUPIERA, AL MENOS, A DONDE ME LLEVAN!


...UNA DE CUYAS ETAPAS FUE NAZARETH DONDE, AL LLEGAR
PERDONA, CAPITAN... ¿QUIEN ES ESE MUCHACHO QUE LLEVAS PRISIONERO?
EL HIJO DE UN NOBLE DE JERUSALEN LLAMADO HUR. ESTUVO A PUNTO DE MATAR AL NUEVO PROCURADOR Y ES CONDUCIDO A GALERAS!


AGUA...¡POR MISERICORDIA,AGUA...!


ENTONCES..SURGIO ANTE NUESTRO HEROE UN DULCE ROSTRO DE ADOLESCENTE.
AGUA..


YO TE LA DOY. BEBELA EN PAZ...


ASI,TAN SENCILLAMENTE,ENCONTRARONSE POR VEZ PRIMERA BEN-HUR Y JESUS,QUE TAL ERA DICHO ADOLESCENTE.


TRES AÑOS DESPUES DE ESTOS HECHOS,LA FLOTA ROMANA ENCARGADA DE ACABAR CON LOS PIRATAS DISPONIASE A ZARPAR DE LA COSTA OCCIDENTAL DE ITALIA,AL MANDO DE QUINTO ARRIO...


¿ERES TU EL JEFE DE LOS REMEROS,VERDAD?¿CUANTOS LLEVA MI NAVE?
DOSCIENTOS CINCUENTA Y DOS, QUINTO ARRIO


Y DIME,¿QUIEN ES ESE JOVEN REMERO?HAZLO SUBIR A MI PRESENCIA
SE LLAMA HUR...BEN, HUR.


¿DICES QUE ESE ESCLAVO SE LLAMA BEN-HUR?HAZLE SUBIR A MI PRESENCIA.

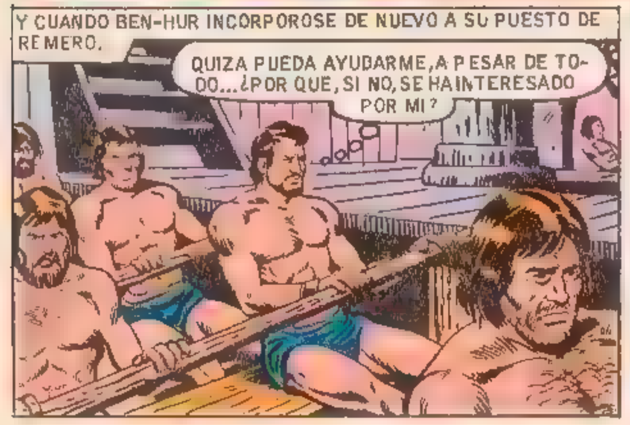

LUEGO
POR TU NOMBRE,ADVIERTO TU CONDICION DE JUDIO.
EN EFECTO,MI PADRE,PRINCIPE Y COMERCIANTE DE JERUSALEN,ERA JUDIO,PERO SE HONRABA CON LA AMISTAD DEL GRAN AUGUSTO

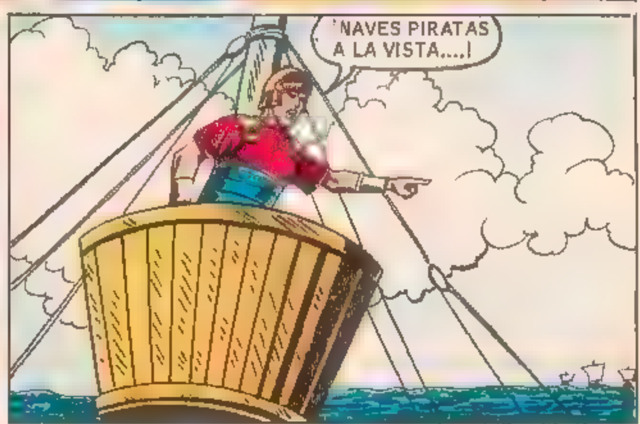

ENTONCES...¿ERES EL HIJO DE HUR?YO SE QUIEN ERA TU PADRE,ESCLAVO...¿QUE HACES TU AQUI?
FUI ACUSADO INJUSTAMENTE DE HABER QUERIDO ASESINAR AL PROCURADOR DE JUDEA.

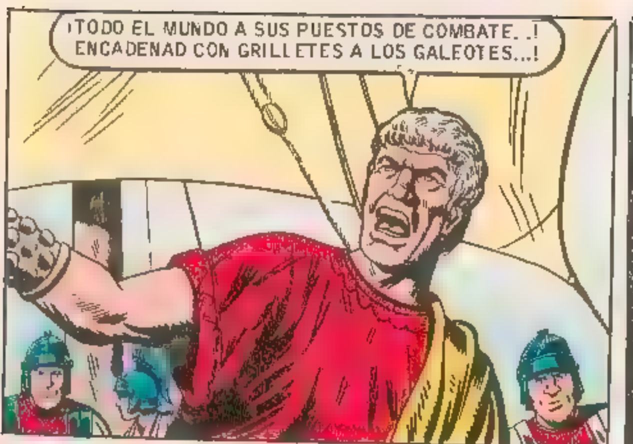

PERO, ¡OH,NOBLE TRIBUNO!PUEDO JURARTE QUE SOY INOCENTE.

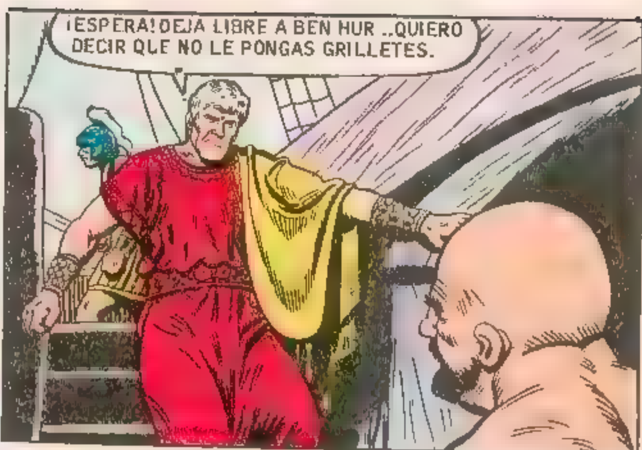

DIME HUR,SI FUERAS LIBRE, ¿QUE TE GUSTARIA SER?
SOLDADO ¡ME GUSTARIA IR A UN CAMPAMENTO ROMANO!


BIEN,VUELVE A TU PUESTO Y OLVIDA ESTA CONVERSACION,HIJO DE HUR.SIENTO QUE SEAS JUDIO Y NO ROMANO

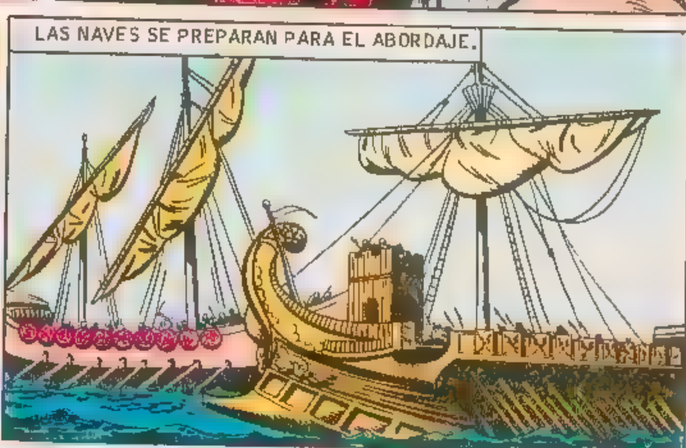

Y CUANDO BEN-HUR INCORPOROSE DE NUEVO A SU PUESTO DE REMERO.
QUIZA PUEDA AYUDARME,A PESAR DE TODO...¿POR QUE,SI NO,SE HA INTERESADO POR MI?


¡NAVES PIRATAS A LA VISTA...!


¡TODO EL MUNDO A SUS PUESTOS DE COMBATE..!
ENCADENAD CON GRILLETES A LOS GALEOTES...!


¡ESPERA! DEJA LIBRE A BEN HUR ..QUIERO DECIR QUE NO LE PONGAS GRILLETES.

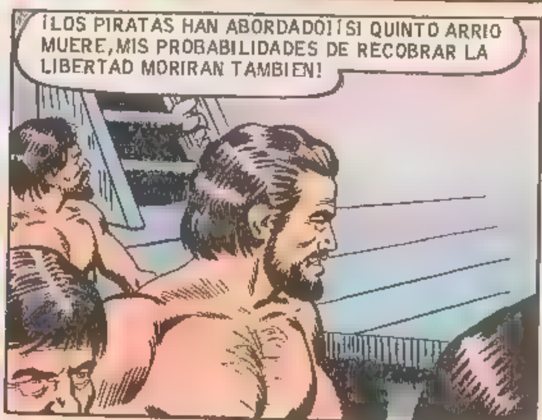

INSTANTES MAS TARDE..
LISTOS PARA EL ASALTO...!

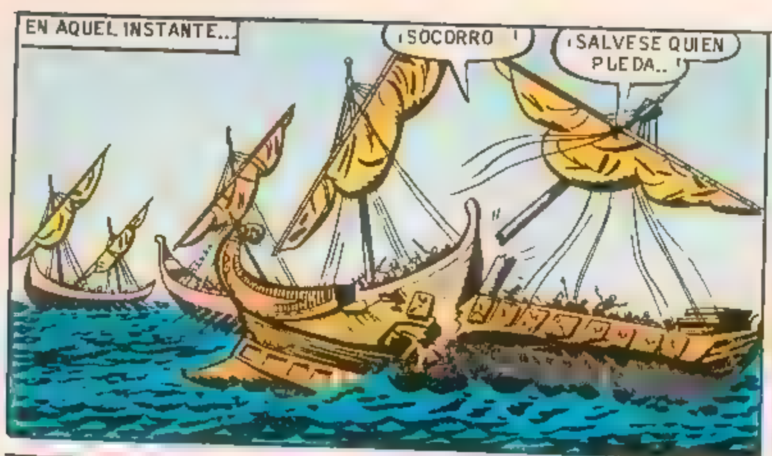
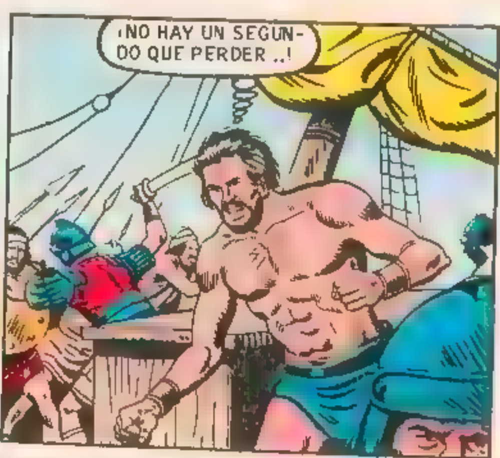
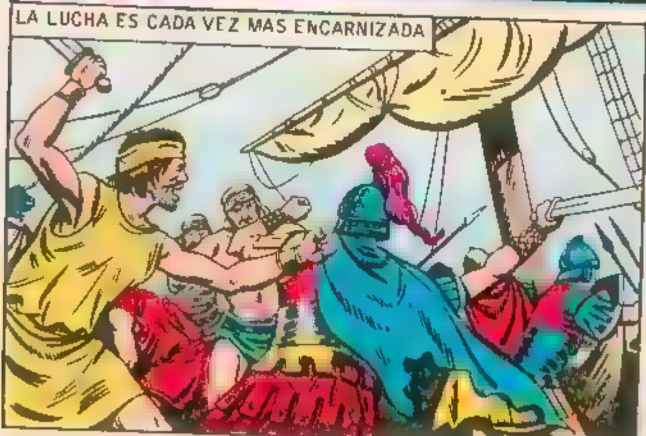

LAS NAVES SE PREPARAN PARA EL ABORDAJE.

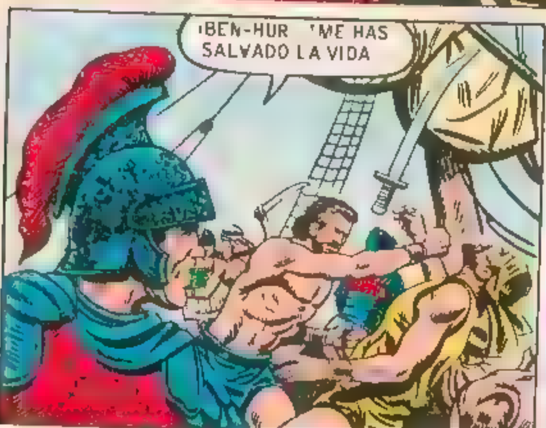
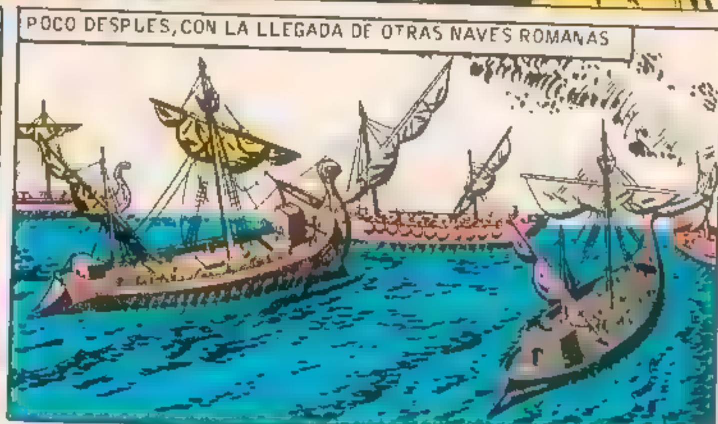

¡RAPIDOS! ¡HAY QUE INCENDIAR ESA NAVE!


PERO LOS PIRATAS REACCIONARON RAPIDAMENTE Y...
¡A ELLOS...! ¡AL ABORDAJE...!


...ASALTARON LA NAVE DE QUINTO ARRIO.LOS GUERREROS DE ESTE,BATIERONSE EN LENTA RETIRADA A LA DEFENSIVA.


¡LOS PIRATAS HAN ABORDADO! ¡SI QUINTO ARRIO MUERE,MIS PROBABILIDADES DE RECOBRAR LA LIBERTAD MORIRAN TAMBIEN!


EN AQUEL INSTANTE...
¡SOCORRO !
¡SALVESE QUIEN PUEDA.. !

¡NO HAY UN SEGUNDO QUE PERDER ..!

LA LUCHA ES CADA VEZ MAS ENCARNIZADA

¡CUIDADO, TRIBUNO!

¡BEN-HUR ¡ME HAS SALVADO LA VIDA

POCO DESPUES, CON LA LLEGADA DE OTRAS NAVES ROMANAS

...LA VICTORIA DE LA FLOTA DE QUINTO ARRIO NO SE HIZO ESPERAR.
¡VICTORIA...!

ME HAS SALVADO LA VIDA Y TE HAS GANADO MI ETERNA GRITITUD EN CUANTO ESTEMOS EN ROMA, TE NOMBRARE MI HIJO ADOPTIVO


Y ASI OCURRIO EN EFECTO.QUINTO ARRIO CONVERTIA POCO DESPUES,A NUESTRO HEROE, EN UN IMPORTANTE PERSONAJE DE LA CORTE IMPERIAL...
ESTE ES MI HIJO Y HEREDERO, AMIGOS MIOS...Y COMO ENTRARA EN EL GOCE DE TODOS MIS BIENES,OS RUEGO QUE LE AMEIS COMO ME AMAIS A MI.


Y CINCO AÑOS MAS TARDE,NAVEGANDO BEN-HUR HACIA ANTIOQUIA CONOCIO A UN VIEJO HEBREO,EL CUAL,SIN SOSPECHAR LA IDENTIDAD DEL JOVEN...
ESAS GALERAS PERTENECEN A UN RICO NAVIERO DE ANTIOQUIA LLAMADO SIMONIDES ..

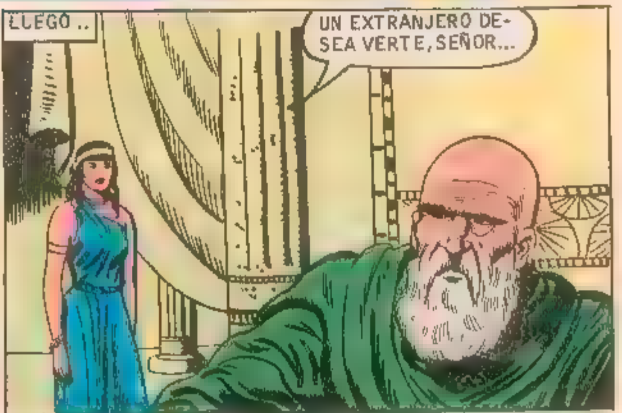

ES EL JEFE DE LA SUCURSAL DE NUESTRO COMPATRIOTA HUR,QUE MURIO CONDENADO A GALERAS.

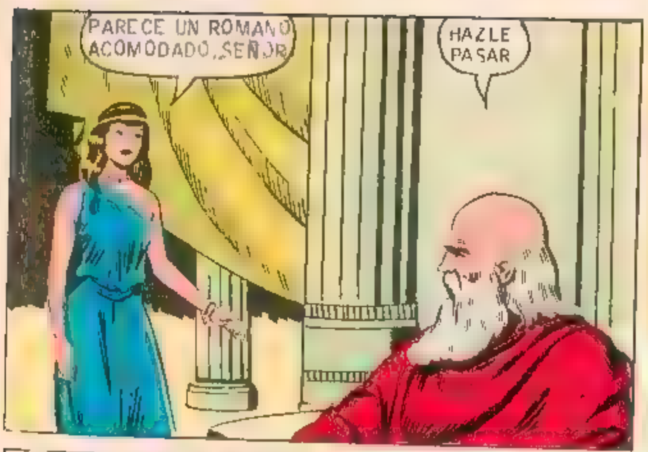

AHORA COMPRENDO...AL DESAPARECER MI MADRE Y MI HERMANA Y CREER TODO EL MUNDO QUE YO HABIA MUERTO EN LAS GALERAS, SIMONIDES HA CONTINUADO EL NEGOCIO EN NOMBRE DE MI DIFUNTO PADRE...


QUIERO VER A ESE SIMONIDES, NOBLE ANCIANO.¿DONDE VIVE?


HORAS MAS TARDE,YA EN TIERRA
AHORA SABRE DE MI CASA,DE MI MADRE Y DE MI HERMANA TIRZA. SI VIVEN,LAS VERE PRONTO SEGURAMENTE...


AQUI ES...¡DIOS MIO,QUE EMOCIONADO ME SIENTO!


LLEGO ..
UN EXTRANJERO DESEA VERTE,SEÑOR...


PARECE UN ROMANO ACOMODADO, SEÑOR
HAZLE PASAR

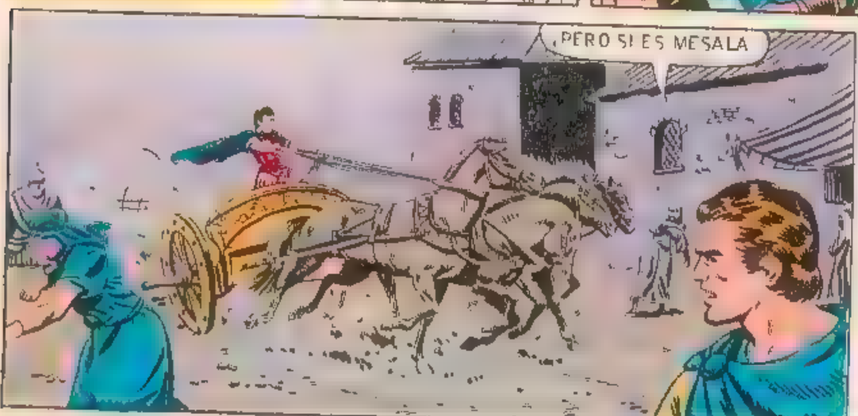

SOY BEN HUR, JUDA, HIJO DE YTAMAR, CABEZA DE LA CASA DE HUR Y PRINCIPE DE JERUSALEN. MI PADRE AL MORIR TENIA UN SIERVO LLAMADO COMO TU. ¿ERES TU ESE SIERVO? ¿QUE SABES DE MI MADRE Y HERMANA ..?


BEN HUR REFIRIO SU HISTORIA DESDE SU ESCLAVITUD HASTA QUE ADOPTADO POR ARRIO, SE CONVIRTIO EN PRESTIGIOSO GUERRERO
NECESITO PRUEBAS SI, EL SIERVO SOY YO PERO NADA SE DE TU MADRE Y HERMANA.
¿PRUEBAS DE QUE SOY REALMENTE BEN HUR? LAS TENDRAS, SIMONIDES..

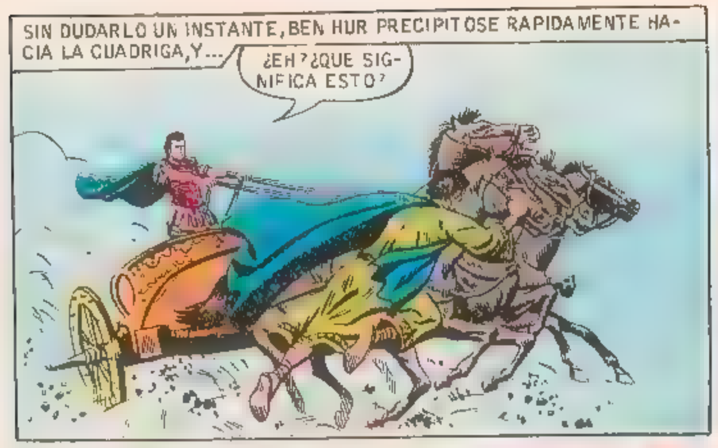

CUANDO NUESTRO HEROE SALIO
SIGUELE. INFORMAME DE LOS LUGARES QUE FRECUENTA Y PROCURA GANAR SU AMISTAD VAMOS, NO PIERDAS TIEMPO
COMO QUIERAS, PADRE

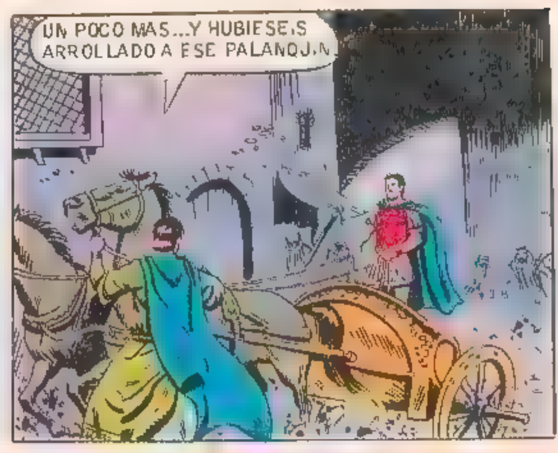

QUIERO ESTAR BIEN SEGURO DE QUE ESE HOMBRE ES REALMENTE QUIEN DICE SER...SIEMPRE ESTUVE AL SERVICIO DE LOS SUYOS Y PUDE CONSERVAR GRAN PARTE DE SU FORTUNA CUANDO SU MADRE Y SU HERMANA FUERON ARRESTADAS


POCO DESPUES, BEN HUR, EN UNA DE LAS CALLES DE ANTIOQUIA ..


¡PERO SI ES MESALA


¡CIELOS! ¡VA A ATROPELLAR A ESE PALANQUIN!

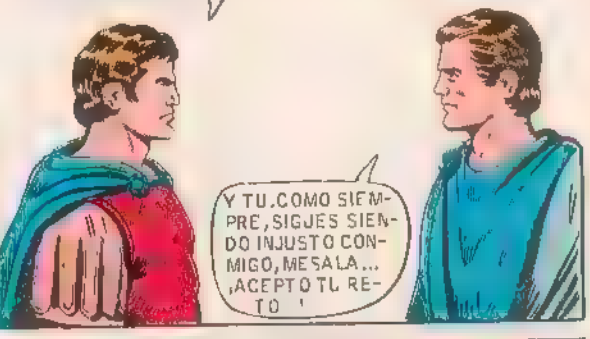

SIN DUDARLO UN INSTANTE, BEN HUR PRECIPITOSE RAPIDAMENTE HACIA LA CUADRIGA, Y...
¿EH? ¿QUE SIGNIFICA ESTO?


UN POCO MAS... Y HUBIESEIS ARROLLADO A ESE PALANQUIN

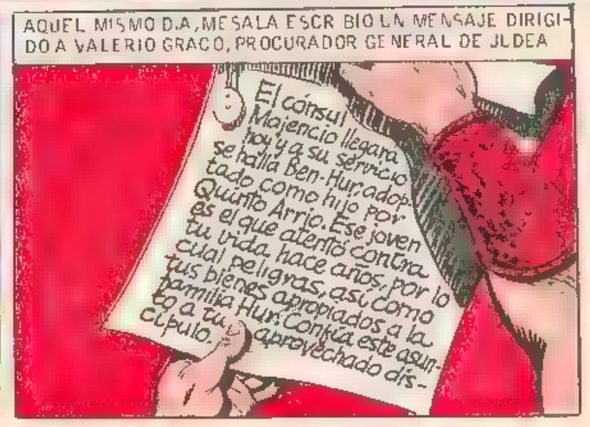

GRACIAS... NOS HABEIS SALVADO LA VIDA.
SOY BALTASAR EL EGIPCIO. NOS GUSTARIA VERTE DE NUEVO EN CASA DEL SHEIK ILDERIN, DE QUIENES SOMOS HUESPEDES


PERDONAD MI IMPRUDENCIA... OS ASEGURO QUE NO VI VUESTRO PALANQUIN!


PERO LA MUCHACHA, SIN HACER EL MENOR CASO A MESALA, DIRIGIOSE HACIA BEN HUR, Y
CONSERVA ESTA COPA ESTA LLENA DE BENDICIONES PARA TI...


ADVIERTO QUE EL TIEMPO NO TE HA CAMBIADO, BEN HUR ¡SIGUES ENTROMETIENDOTE EN LO QUE NO TE IMPORTA! ¡VOY A RETARTE A UNA CARRERA DE CUADRIGAS.
Y TU, COMO SIEMPRE, SIGUES SIENDO INJUSTO CONMIGO, MESALA... ¡ACEPTO TU RETO!


IRE A VEROS A CASA DEL SHEIK ILDERIN.
HASTA ENTONCES, AMIGO...

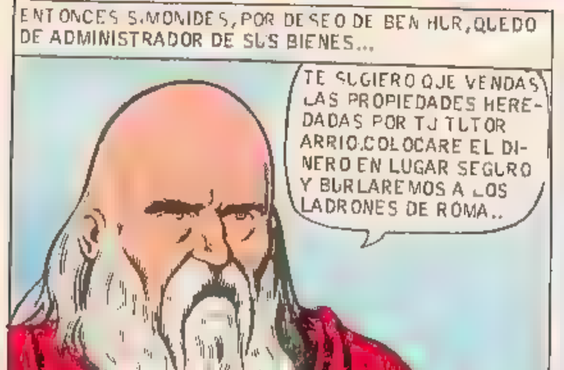

AQUEL MISMO DIA, MESALA ESCRIBIO UN MENSAJE DIRIGIDO A VALERIO GRACO, PROCURADOR GENERAL DE JUDEA
El cónsul Majencio llegará hoy y a su servicio se halla Ben-Hur, adoptado como hijo por Quinto Arrio. Ese joven es el que atentó contra tu vida, hace años, por lo cual peligras, así como tus bienes apropiados a la familia Hur. Confía este asunto a tu aprovechado discípulo.


Y AQUEL MISMO DIA TAMBIEN, NUESTRO HEROE SE ENTREVISTO CON SHEIK ILDERIN Y CON BALTASAR EL EGIPCIO, A QUIENES CONFIO SU PROYECTO DE INSCRIBIRSE EN LAS CARRERAS DE CUADRICAS
CONFIA EN MI, MUCHACHO...DISPON DE MIS CABALLOS


ESPERO QUE CON TU TRIUNFO CONFUNDAS A NUESTROS SECULARES ENEMIGOS
GRACIAS POR VUESTRA CONFIANZA, SHEIK ILDERIN


TRANSCURRIERON DOS DIAS, AL TERMINO DE LOS CUALES SIMONIDES ROGO A BEN HUR QUE FUERA A VISITARLO.
ACERCATE, HIJO DE HUR... AHORA SE CIERTAMENTE QUE ERES QUIEN DECIAS SER Y PUEDES DISPONER DE LA FORTUNA QUE CONSEGUI SALVAR A TU FAMILIA CUANDO TU MADRE Y TU HERMANA FUERON ARRESTADAS


NO, SIMONIDES, ACEPTARE SOLAMENTE LA CANTIDAD QUE PERTENECIO A MI PADRE, PORQUE SE QUE TU, CON TU HONRADO TRABAJO HAS DOBLADO EL CAPITAL

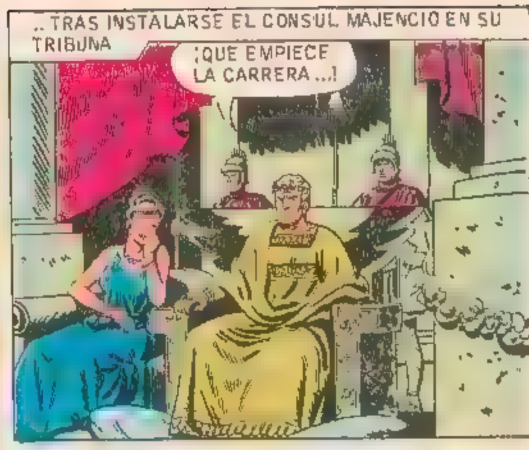

ENTONCES SIMONIDES, POR DESEO DE BEN HUR, QUEDO DE ADMINISTRADOR DE SUS BIENES...
TE SUGIERO QUE VENDAS LAS PROPIEDADES HEREDADAS POR TU TUTOR ARRIO. COLOCARE EL DINERO EN LUGAR SEGURO Y BURLAREMOS A LOS LADRONES DE ROMA..

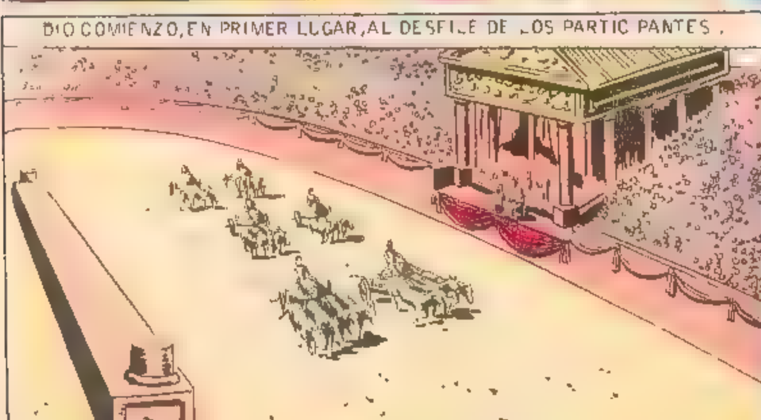

MIENTRAS, EL CLIMA DE EXPECTACION EN TORNO A LA CARRERA DE CUADRIGAS IBA EN AUMENTO EN LA CIUDAD
¡HE OIDO DECIR QUE LAS APUESTAS SON FUERTES
Y LAS MEJORES SON A FAVOR DE MESALA
HUM! LLEVA CIERTAMENTE LAS DE GANAR...

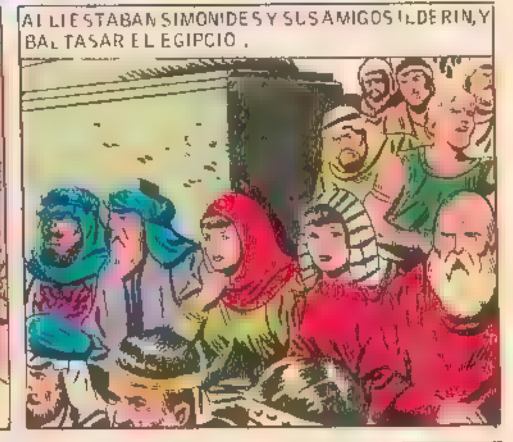

SEGUN UNA CONFIDENCIA RECIBIDA, LA CUADRIGA DE MESALA POSEE UN EJE DE UN PALMO MAS ELEVADO QUE LA DE BEN HUR
¡ADVERTIREMOS AL HIJO DE JUDA! ¡MESALA ES PELIGROSO..!


LOS OFICIALES Y PATRICIOS ROMANOS APOSTARON TODOS POR MESALA Y AQUELLA NOCHE, POR LAS CALLES DE ANTIOQUIA
¿HABEIS LEIDO EL DOCUMENTO DE LA APUESTA? MESALA APOSTO TODO CUANTO POSEE!
MUY SEGURO TIENE QUE ESTAR DE SU VICTORIA


Y AL SIGUIENTE DIA...


...TRAS INSTALARSE EL CONSUL MAJENCIO EN SU TRIBUNA
¡QUE EMPIECE LA CARRERA...!

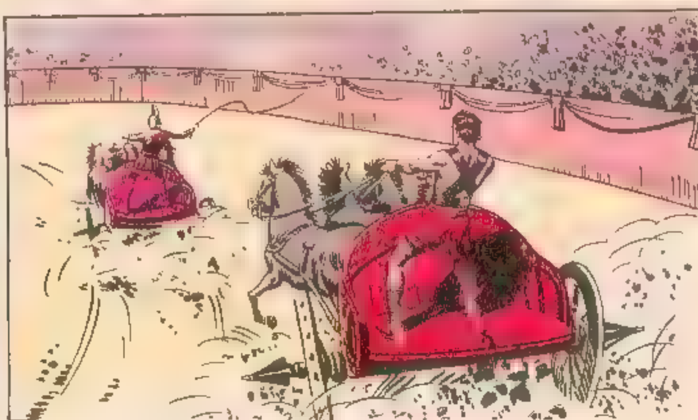

DIO COMIENZO, EN PRIMER LUGAR, AL DESFILE DE LOS PARTICIPANTES.

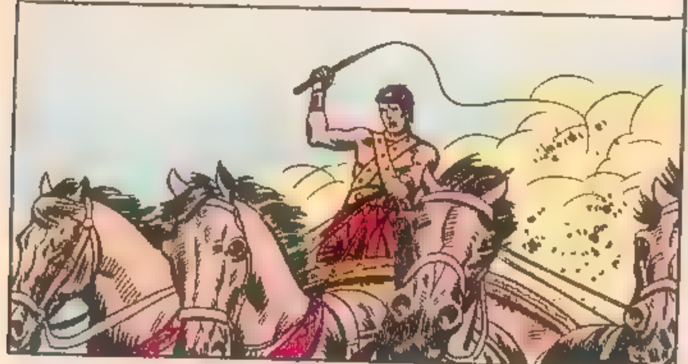

ALLI ESTABAN SIMONIDES Y SUS AMIGOS ILDERIN Y BALTASAR EL EGIPCIO.


Y A UN GESTO SIGNIFICATIVO DEL CONSUL
¡AHORA!



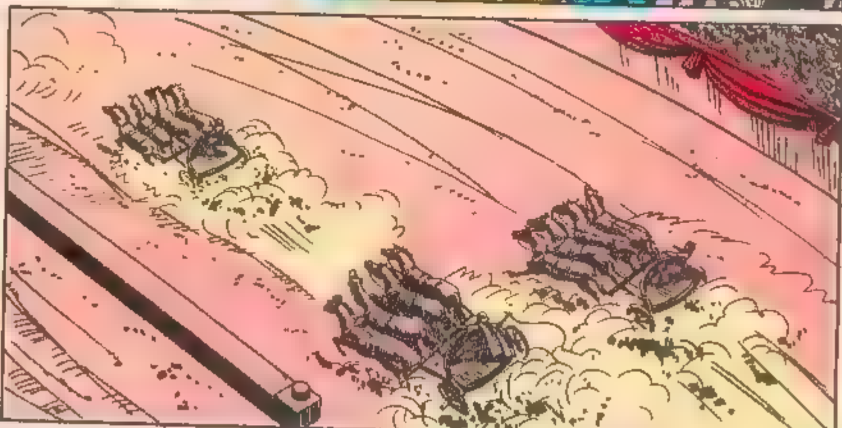

¿HABEIS VISTO? ¡MESALA EMPIEZA CON UNA TRAICION!
¡HA GOLPEADO LOS CABALLOS DE BEN HUR!



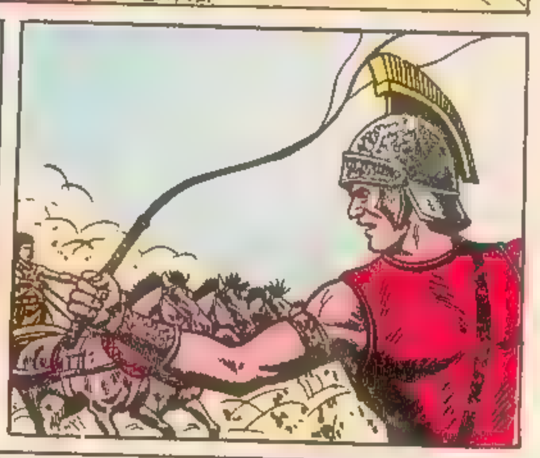

PERO BEN-HUR, CON MANO DE ACERO, MANTUVO EL DOMINIO DE SUS ENLOQUECIDOS CABALLOS...


¡RAPIDO, MUCHACHO...! ¡TE LLEVA YA MUCHA VENTAJA!

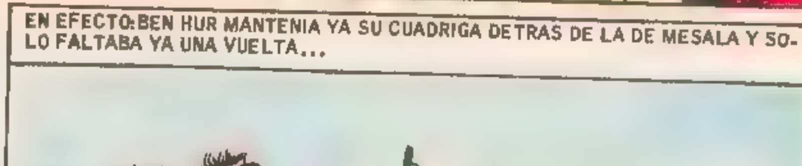

UN CLAMOR DELIRANTE PARECE COREAR EL GRITO DE ALERTA DEL NOBLE SHEIK ILDERIN...
¡MESALA VENCEDOR...!
¡VIVA MESALA...!



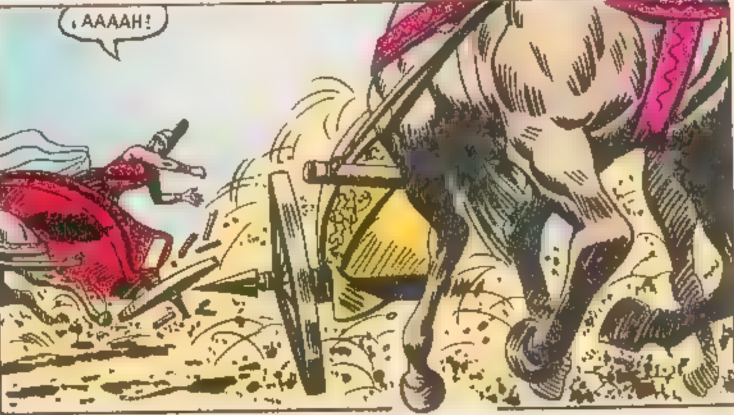


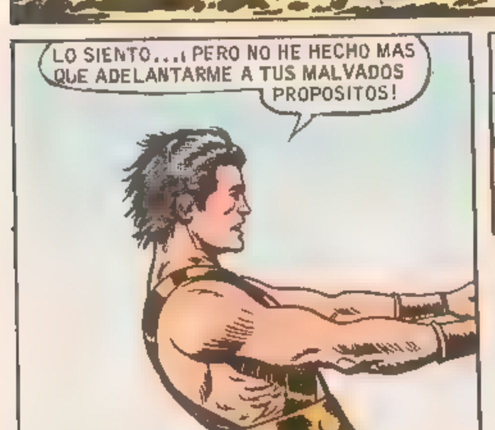



¡LE ESTA ALCANZANDO...!
¡ADELANTE, BEN-HUR, HIJO DE JUDA...!


EN EFECTO: BEN HUR MANTENIA YA SU CUADRIGA DETRAS DE LA DE MESALA Y SOLO FALTABA YA UNA VUELTA...

...CUANDO, DE PRONTO, CON UNA HABIL MANIOBRA, BEN-HUR INTRODUJO EL EJE DE SU COCHE ENTRE LOS RADIOS DE LAS RUEDAS DE SU RIVAL Y...









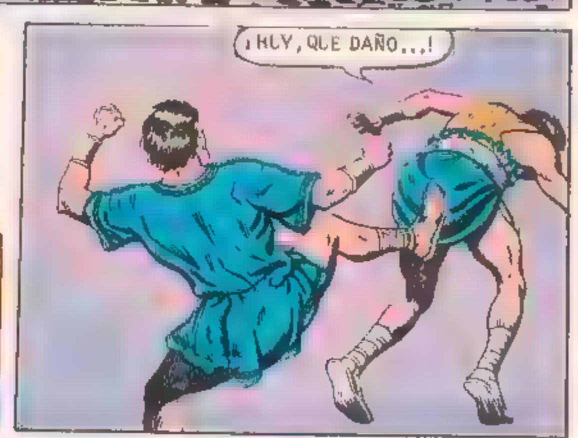


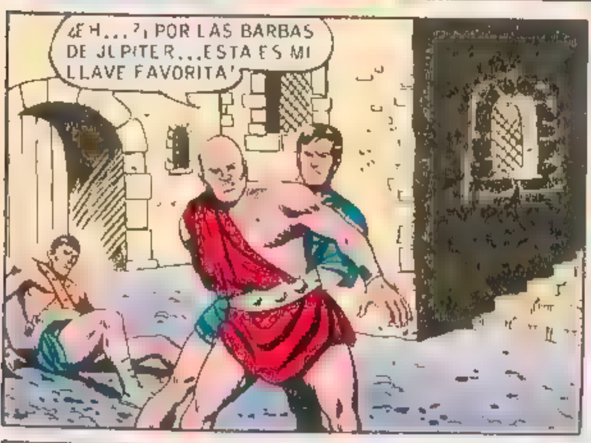


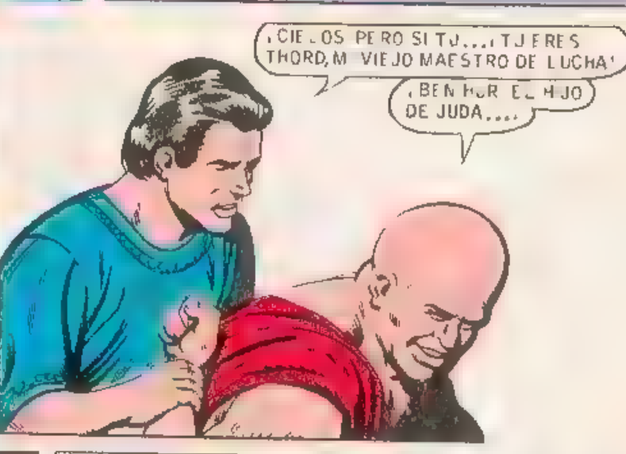



AQUELLA NOCHE, BEN-HUR RECIBIO UNA EXTRAÑA VISITA...
IRAS, LA HIJA DE BALTASAR EL EGIPCIO, DESEA VERTE CON URGENCIA, NOBLE Y VALIENTE BEN-HUR.
¿A ESTAS HORAS...?
POCO DESPUES... ADVIRTIO QUE HABIA CAIDO EN UNA BURDA TRAMPA PREPARADA POR MESALA
DEBI IMAGINAR ESTO...
¡PREPARATE A MORIR, JUDIO!


DESPACIO, AMIGO...
¡ALGH


¡HUY, QUE DAÑO...!

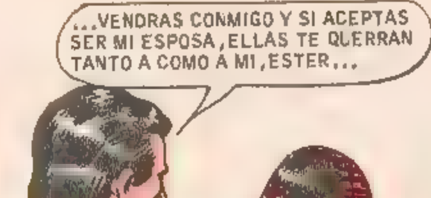

¿EH...? ¡POR LAS BARBAS DE JUPITER... ESTA ES MI LLAVE FAVORITA!


¡CIELOS PERO SI TU... ¡TU ERES THORD, MI VIEJO MAESTRO DE LUCHA!
¡BEN-HUR EL HIJO DE JUDA...


¡Y PENSAR QUE ESE VILLANO DE MESALA ME DIO MIL SEXTERCIOS PARA QUE ACABARA CONTIGO
¡YO TE DARE TRES MIL SI HACES LO QUE VOY A DECIRTE, VIEJO MAESTRO

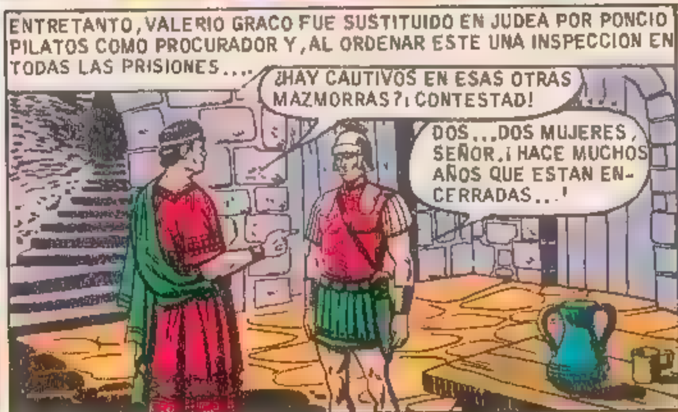

DILE SIMPLEMENTE QUE HABEIS CONSEGUIDO MATARME ...ASI, TRATARE DE LIBRARME PARA SIEMPRE DE SU ABSURDO ODIO
¡CONFIA EN NOSOTROS, BEN-HUR MESALA CREERA NUESTRAS PALABRAS.

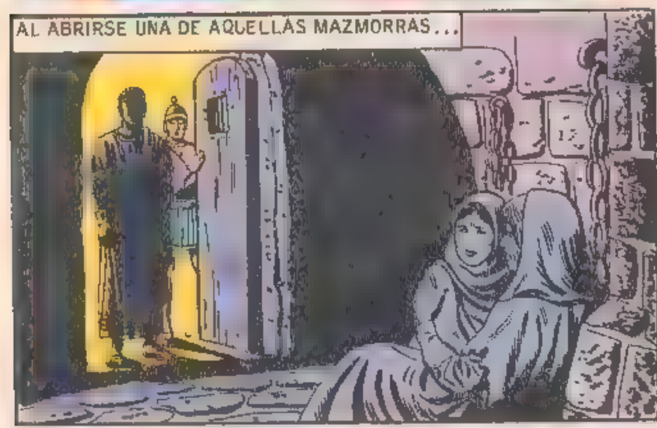

AL AMANECER DEL SIGUIEN-TE DIA...
MARCHO A JERUSALEN, SIMO-NIDES, SI ENCUENTRO A MI MA-DRE Y A MI HERMANA...


...VENDRAS CONMIGO Y SI ACEPTAS SER MI ESPOSA, ELLAS TE QUERRAN TANTO A COMO A MI, ESTER...

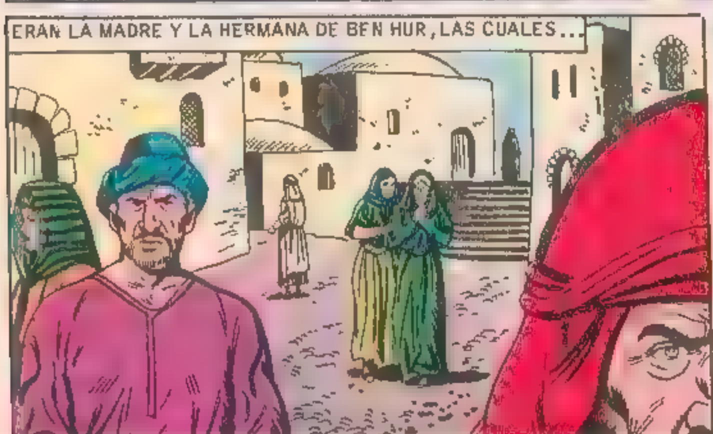



ESTER SERA UNA BUENA ESPO-SA PARA TI, HIJO MIO... QUE EL CIELO TE GUIE.

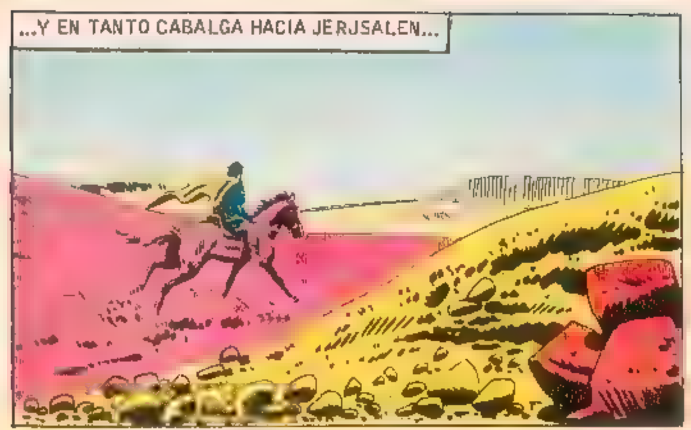

ENTRETANTO, VALERIO GRACO FUE SUSTITUIDO EN JUDEA POR PONCIO PILATOS COMO PROCURADOR Y, AL ORDENAR ESTE UNA INSPECCION EN TODAS LAS PRISIONES...
¿HAY CAUTIVOS EN ESAS OTRAS MAZMORRAS? ¡CONTESTAD!
DOS... DOS MUJERES, SEÑOR. ¡HACE MUCHOS AÑOS QUE ESTAN EN-CERRADAS...!


AL ABRIRSE UNA DE AQUELLAS MAZMORRAS...


QUEDAD EN LIBERTAD, BUENAS MUJERES, Y MARCHAD EN PAZ...
GRACIAS... ¡GRA-CIAS, SEÑOR!


ERAN LA MADRE Y LA HERMANA DE BEN HUR, LAS CUALES...


DESPUES DE TANTOS AÑOS DE CAU-TIVERIO, ¿QUE SERA DE NOSOTRAS, HIJA MIA?

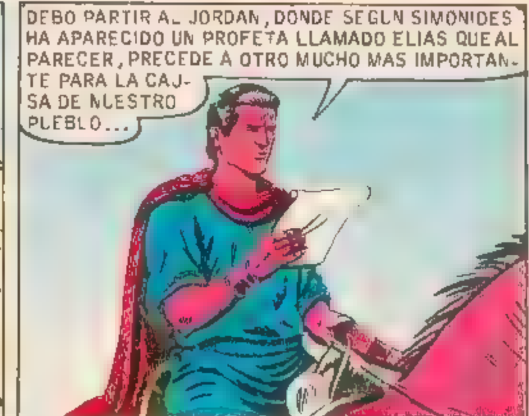

...Y EN TANTO CABALGA HACIA JERUSALEN...


...LA MADRE Y LA HERMANA DE AQUEL, PUESTAS YA EN LIBERTAD POR EL NUEVO PROCURADOR DE JUDEA, PONCIO PILATOS...
¡SI AL MENOS SUPIERAMOS ALGO DE MI HERMANO...! ¿VIVIRA AUN...?
¿QUE SERA AHORA DE NOSOTRAS, HIJA MIA...?

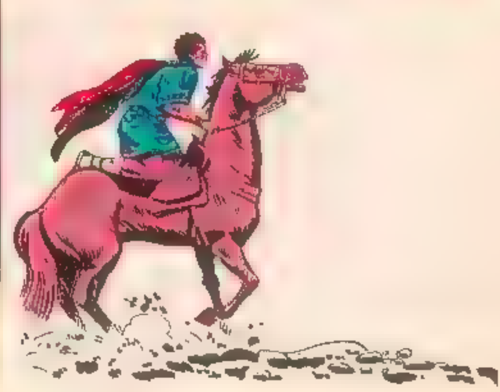

CUANDO NUESTRO HEROE LLEGO A LA VIEJA CIUDAD, SE PUSO A BUSCARLAS, AUNQUE EN VANO...
PREGUNTO A TODO EL MUNDO Y NADIE SABE NADA... ¡HACE YA TANTOS AÑOS


CANSADO DE SUS INFRUCTUOSAS GESTIONES, DECIDIO REGRESAR JUNTO AL SHEIK ILDERIN, EN EL DESIERTO...
¡ESPERA! ¿ERES TU POR VENTURA BEN-HUR, EL HIJO DE JUDA...?
EL MISMO... ¿QUE QUIERES DE MI...?


SIMONIDES ME HA DADO ESTE MENSAJE PARA TI... IBA HACIA JERUSALEN EN TU BUSCA...


DEBO PARTIR AL JORDAN, DONDE SEGUN SIMONIDES HA APARECIDO UN PROFETA LLAMADO ELIAS QUE AL PARECER, PRECEDE A OTRO MUCHO MAS IMPORTANTE PARA LA CAUSA DE NUESTRO PUEBLO...


DOS DIAS MAS TARDE, LLEGO BEN-HUR AL JORDAN DONDE...
¡YO SOY LA VOZ QUE CLAMA EN EL DESIERTO! ¡PREPARAD LOS CAMINOS DEL SEÑOR!

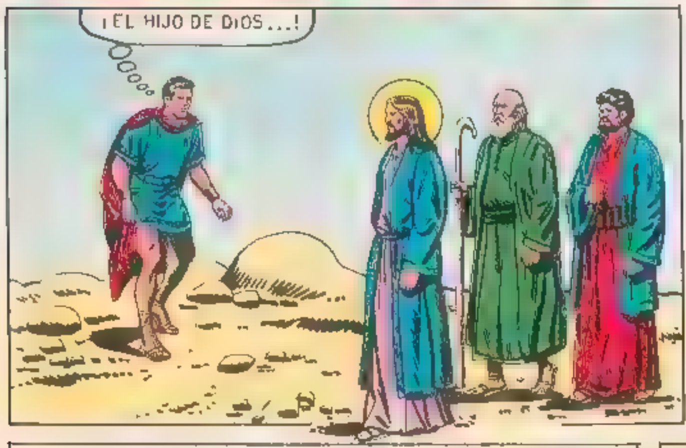



¿ES ESE ELIAS, EL PROFETA?
NO, AMIGO. ES JUAN EL BAUTISTA...


Y EN AQUEL PRECISO INSTANTE LLEGABA UN SINGULAR PERSONAJE...


ERA JESUS, EL MESIAS...
¡ESE HOMBRE... ¡ESE HOMBRE ME DIO DE BEBER HACE MUCHOS AÑOS, CUANDO LOS ROMANOS ME APRESARON!


¡MIRAD AL CORDERO DE DIOS, QUE QUITA LOS PECADOS DEL MUNDO! ¡ESE ES EL HIJO DE DIOS...!


¡EL HIJO DE DIOS...!




Y SUCEDIERONSE TRES LARGOS AÑOS... Y UN DIA, SIMONIDES, Y SU HIJA ESTER, QUE SE HABIAN TRASLADADO A JERUSALEN, RECIBIERON UN MENSAJE DE BEN-HUR...
DICE QUE EL NAZARENO VIENE HACIA AQUI Y QUE EL, BEN-HUR, LE SIGUE CON UNA LEGION...


¿SERA REALMENTE EL NAZARENO EL HIJO DE DIOS...?

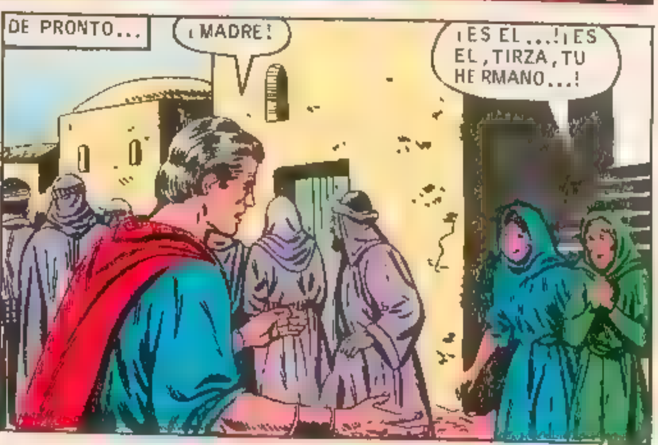

Y CUANDO LLEGO BEN-HUR A CASA DE SUS AMI-GOS...
ESE HOMBRE...JESUS EL NAZARENO, VA ACOMPAÑADO SIEMPRE DE DOCE HOMBRES, PESCADORES. ¡Y YO LO HE VISTO CONVERTIR EL AGUA EN VINO Y RESUCITAR A UN MUERTO...!


¡ESO ES PRODIGIOSO...!

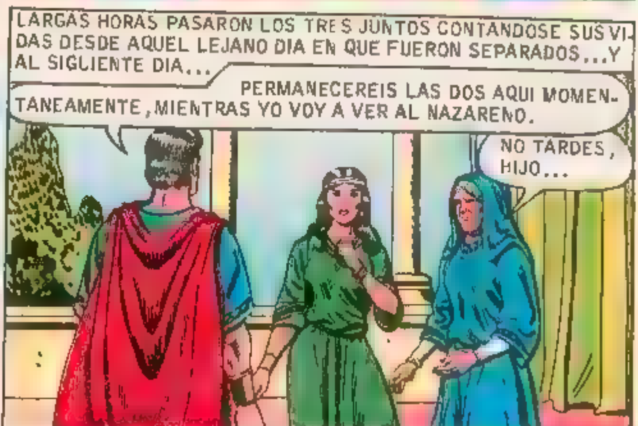

DISCULPADME, PERO VOY A SEGUIRLE POR LAS CALLES DE JERUSALEN. ¡HASTA LLEGO, AMIGOS!


ENTRE LA MULTITUD QUE SEGUIA AL NAZARENO SE HALLABAN LA MADRE Y LA HERMANA DE BEN-HUR...




DE PRONTO...
¡MADRE!
¡ES EL...! ¡ES EL, TIRZA, TU HERMANO...!


¡HIJO MIO...!


LARGAS HORAS PASARON LOS TRES JUNTOS CONTANDOSE SUS VIDAS DESDE AQUEL LEJANO DIA EN QUE FUERON SEPARADOS... Y AL SIGUIENTE DIA...
PERMANECEREIS LAS DOS AQUI MOMENTANEAMENTE, MIENTRAS YO VOY A VER AL NAZARENO.
NO TARDES, HIJO...

YA EN LA CALLE, BEN-HUR TROPEZOSE CON LOS SACERDOTES DEL SANEDRIN, AL FRENTE DE LOS CUALES IBA JUDAS ISCARIOTE... ¡DISPUESTO A VENDER A JESUS!













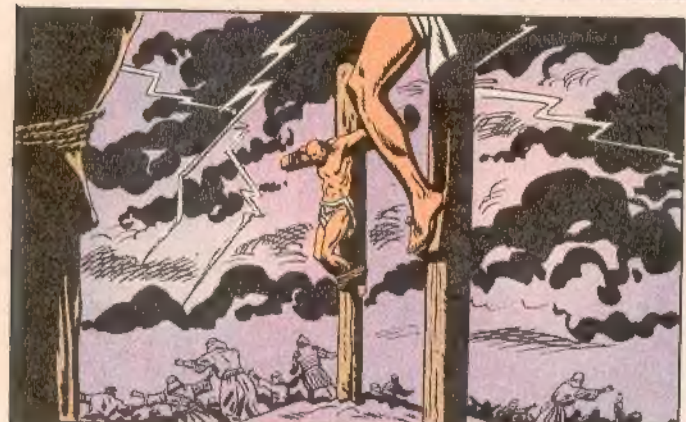


AL DIA SIGUIENTE, BEN-HUR SUPO QUE JESUS HABIA SIDO SENTENCIADO A MORIR EN LA CRUZ. ENCAMINOSE PARA VERLE AL MONTE GOLGOTA Y...















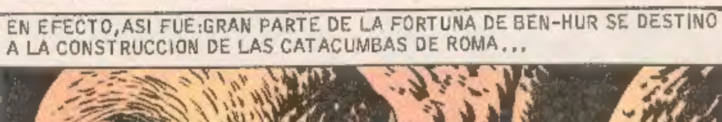

SI... ¡EL NAZARENO ERA REALMENTE EL HIJO DE DIOS, EL HOMBRE ESPERADO POR NUESTRO PUEBLO!

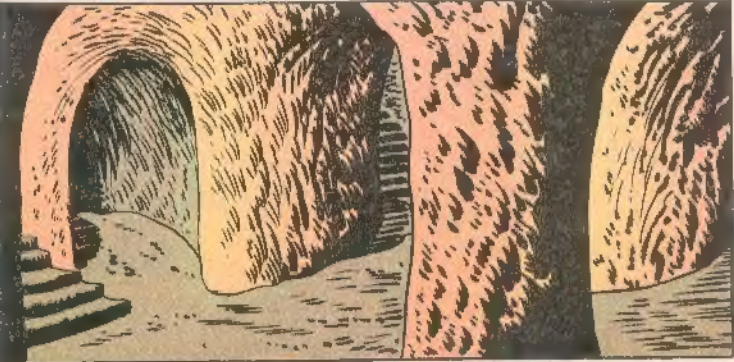

Y PASARON CINCO AÑOS. BEN-HUR, QUE SE HABIA CASADO CON ESTER, TENIA YA TRES HIJOS...

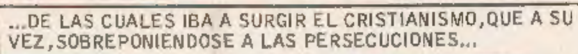

¿EN QUE PIENSAS, ESPOSO?


EN NUESTROS BIENES... LOS EMPLEARE PARA LA CAUSA QUE INICIO EL NAZARENO...


ME PARECE EXCELENTE, BEN-HUR... ¡EL NOS BENDECIRA, A NOSOTROS Y A NUESTROS HIJOS!


EN EFECTO, ASI FUE: GRAN PARTE DE LA FORTUNA DE BEN-HUR SE DESTINO A LA CONSTRUCCION DE LAS CATACUMBAS DE ROMA...




...DE LAS CUALES IBA A SURGIR EL CRISTIANISMO, QUE A SU VEZ, SOBREPONIENDOSE A LAS PERSECUCIONES...




...REINARIA SIGLOS MAS TARDE EN EL MUNDO ENTERO.
FIN





1– MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
2– LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
3– HISTORIA DE DOS CIUDADES, Carlos Dickens
4– 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
5– UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
6– EL PIRATA, Walter Scott
7– BEN HUR, Lewis Wallace
8– DAVID COPPERFIELD, Carlos Dickens
9– LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
10– AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
11– ROB ROY, Walter Scott
12– EL ULTIMO MOHICANO, Feminore Cooper
13– LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
14– QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
15– AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrian
16– IVANHOE, Walter Scott
17– LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
18– LA CABAÑA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
19– RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
20– EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
21– VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
22– A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
23– EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
24– TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
25– LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
26– EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
27– ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
28– AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
29– BUFFALO BILL, W. O'Connor
30– EL TALISMAN, Walter Scott
31– SIN FAMILIA, Héctor Malot
32– PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
33– LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
34– ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
35– LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
36– ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
37– RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
38– DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
39– LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
40– AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
41– DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
42– LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
43– LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
44– LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
45– ENTRE CHACALES, Karl May
46– OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
47– JULIO CESAR, Enrico Farinacci
48– LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
49– HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
50– DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
51– AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
52– SANDOKAN, Emilio Salgari
53– ROBINSON CRUSOE, Daniel Defõe
54– CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
55– EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
56– NORTE CONTRA SUR, Julio Verne
57– EL PILOTO, Fenimore Cooper
58– AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
59– LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
60– TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
61– LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
62– CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
63– LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
64– UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
65– LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
66– LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
67– QUINTIN DURWARD, Walter Scott
68– EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
69– TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
70– OLIVERIO TWIST, Carlos Dickens
71– AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
72– VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
73– TARAS BULBA, Nicolás Gogol
74– EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
75– DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
76– EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
77– AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
78– POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
79– EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
80– AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assollant
81– LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
82– AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
83– EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
84– SANGRE ROMAÑOLA, Edmondo d'Amicis
85– LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
86– LOS MERCADERES DE PIELES, R. M. Ballantyne
87– BOTIN DE SAQUEO, Karl May
88– EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
89– AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
90– CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
91– EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
92– NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
93– EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
94– EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
95– EL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
96– LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
97– VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
98– DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
99– LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Conscience
100– GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
101– UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
102– GUILLERMO TELL, Johann Schiller
103– HEIDI, Juana Spyri
104– AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
105– VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
106– BERNADETTE, Cassarel
107– MOBY DICK, Herman Melville
108– ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
109– JUANA DE ARCO, Aldo Bruneti
110– LOS NAUFRAGOS DE BORNEO Thomas Mayne Reid
111– RIENZI, E. Bulwer Lytton
112– CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
113– ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
114– DUEÑO DEL MUNDO, Julio Verne
115– LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
116– A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
117– DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
118– EL DUQUE DE VAN GULO, Emilio Salgari
119– NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
120– MUJERCITAS, Louise May Alcott
121– LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
122– TRAMPA DE CACTUS, Karl May
123– AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
124– LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
125– TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
126– AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
127– HOMBRECITOS, Louise May Alcott
128– EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
129– EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
130– AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid
131– LAS INDIAS NEGRAS, Julio Verne
132– LOS CAUTIVOS DEL BOSQUE, Capitan Marryat
133– LOS PIRATAS DEL "HALIFAX", Julio Verne
134– LA CASA DE VAPOR, Julio Verne
135– EL ARCHIPIELAGO EN LLAMAS, Julio Verne
136– EL BUQUE PIRATA, Karl May
137– LOS MINEROS DE ALASKA, Emilio Salgari
138– ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, Lewis Carroll
139– EL DIABLO DE LA PRADERA, Karl May
140– OTRA VEZ HEIDI, Juana Spyri
141– EL VALLE DE LOS OSOS, Karl May
142– EL RAYO VERDE, Julio Verne
143– COMBATE EN LOS PANTANOS, Thomas Mayne Reid
144– ESTAMPIDA, Karl May
145– SAFARI EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS, Thomas Mayne Reid
146– AVENTURAS DEL BARON DE MÜNCHHAUSEN, K. F. Munchhausen
147– EN EL PAIS DE LAS PIELES, Julio Verne
148– VIDA Y AVENTURAS DE NICOLAS NICKLEBY, Charles Dickens
149– LOS MISTERIOS DE LA JUNGLA NEGRA, Emilio Salgari
150– GRANDES ESPERANZAS, Charles Dickens
151– ELLA, H. Rider Haggard
152– TIEMPOS DIFICILES, Charles Dickens
153– LA SOBERANA DEL CAMPO DE ORO, Emilio Salgari
154– LA TIENDA DE ANTIGÜEDADES, Charles Dickens
155– EL LOBO DE MAR, Jack London
156– LAS MINAS DEL REY SALOMON, H. Rider Haggard
157– AVENTURAS DE UN GRUMETE, Thomas Mayne Reid
158– LOS HERMANOS KIP, Julio Verne
159– AVENTURA EN EL MISSISSIPI, Thomas Mayne Reid
160– AVENTURAS DE ALLAN QUATERMAIN, H. R. Haggard
161– UN DRAMA EN LIVONIA, Julio Verne
162– DRAMA EN EL PACIFICO, Emilio Salgari
163– PRISIONEROS DE LOS OGAL LALLAS, Karl May
164– LA VUELTA AL MUNDO DE DOS PILLETES, H. de la Vaulx y A. Galopin
165– NUEVAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE, Daniel Defõe
166– LOS VIAJES DE MARCO POLO, Marco Polo
167– HECTOR SERVADAC, Julio Verne
168– LOS PRIMOS, Louise May Alcott
169– BAJO LAS LILAS, Louise May Alcott
170– HEIDI EN LA GRAN CIUDAD, Cassarel
171– LOS PIRATAS DEL CARIBE, Emilio Salgari
172– EL ESPIRITU DE LLANO ESTACADO, Karl May
173– EL CONTINENTE MISTERIOSO, Emilio Salgari
174– EL LAGO DE LOS ENSUEÑOS, Juana Spyri
175– LA VENGANZA DE WINNETOU, Karl May
176– EN LA BOCA DEL LOBO, Karl May
177– HISTORIA DE UN GUERRERO, Karl May
178– LA ULTIMA BATALLA, Karl May
179– A TRAVES DEL OESTE, Karl May
180– A MERCED DE UN PISTOLERO, Karl May
181– EN LAS MONTAÑAS DE AFRICA, Emilio Salgari
182– AVENTURAS DE TOM SAWYER, Mark Twain
183– LA PROMESA DEL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
184– EL CORSARIO NEGRO, EN POS DE UNA VENGANZA, Cassarel
185– EL TRIUNFO DEL CORSARIO NEGRO, Cassarel
186– LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA, Julio Verne
187– FAMILIA SIN NOMBRE, Julio Verne
188– LA CIUDAD DEL REY LEPROSO, Emilio Salgari
189– LOS PESCADORES DE BALLENAS, Emilio Salgari
190– LOS EXPLORADORES DEL "MELORIA", Emilio Salgari
191– LA PERLA DEL RIO ROJO, Emilio Salgari
192– EL PUEBLO AEREO, Julio Verne
193– LA CAZA DEL METEORO, Julio Verne
194– UN DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO, Julio Verne
195– LA JANGADA, Julio Verne
196– ANTE LA BANDERA, Julio Verne
197– A SANGRE Y FUEGO, Emilio Salgari
198– CORAZON, Edmundo D' Amicis
199– LOS PAPELES POSTUMOS DEL CLUB PICKWICK, (I) Charles Dickens
200– LOS PAPELES POSTUMOS DEL CLUB PICKWICK, (II) Charles Dickens
201– LAS AVENTURAS DE SIMBAD EL MARINO, Anónimo
202– SIMBAD EN EL REINO DE AHMIN, Anónimo
203– SIMBAD CONTRA EL REINO DE LAS TINIEBLAS, Anónimo
204– LA JIRAFA BLANCA, Emilio Salgari
205– YOLANDA, Emilio Salgari



EDITORIAL BRUGUERA, S.A.

BARCELONA — BOGOTA — BUENOS AIRES — CARACAS — MEXICO

Director: Anna Ma. Palé Piferrer

Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S.A.- Carretera Nacional 152, Km. 21,650
Parets del Vallés - Barcelona - 1979
Depósito legal B. 9.732-1979 ISBN 84-02-01534-4, Impreso en España-Printed in Spain. 5a. Ed. 21 5 1979